

**Koj puas yog xeeb
menyuam lossis nyuam
qhuav ua ib leej niam ib
leej txiv?**



Kawm txog tej cai uas koj muaj hauv
qhov chaw ua haujlwm.

Nrog koj zoo siab!

Hauv Minnesota, cov pojniam uas xeeb tub, cov uas nyuam qhuav ua leej niam thiab cov uas pub mis niam muaj tej kevcai tiv thaiv kom pab lawv muaj kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv hauv qhov chaw ua haujlwm.

Qhov no txhais tias koj muaj cai ua haujlwm es tsis txhawj tsis ntshai thaum koj xeeb tub lawm, so haujlwm thaum koj xeeb tub thiab so tom qab tau menyuam thiab kom tso tau kua mis niam thaum koj rov qab mus ua haujlwm.

Paub tias koj muaj tej cai twg. Hais kiag. Cov tuam txhab feem ntau yeej ua raws li tej kevcai uas pab cov pojniam xeeb tub thiab cov pojniam uas pub mis niam. Yog tias lawv tsis yeem, peb pab tau koj.



Lub xeev muaj tej kev cai los pab cov niam/txiv uas ua haujlwm thiab cov tuam txhab uas hais txog peb yam:

1. Xeeb tub thiab ua haujlwm

2. Thaum xeeb tub lossis tom qab yug tau menyuam tas ces los nyob tsev los so

3. Tso kua mis niam tom haujlwm



1. Xeeb tub thiab ua haujlwm

Tseem ceeb rau koj noj qab nyob zoo tom tsev haujlwm thaum koj xeeb tub lawm, tsis hais koj thiab koj tus me ab neb ob leeg. Yog tias koj xeeb tub, koj muaj cai thov, thiab koj tus neeg tswj haujlwm yuav tsum tso cai:

- ◆ mus siv chav dej, so noj mov thiab haus dej heev dua lossis nteev dua;
- ◆ muaj chaw zaum; thiab
- ◆ tsis pub nqa tshaj 20 phaus.

Koj muaj txoj cai thov qhov chaw haujlwm hloov lwm yam thiab thaum koj tus kws kho mob lossis tus doula hais kom ua dabtsi. Tej zaum koj yuav tau nrog koj lub tuam txhab tham txog tej uas koj thov no.

Lwm yam uas xav hloov tej zaum yog qhov uas pauv mus ua ib txoj haujlwm uas sib dua lossis tsis phom sij npauv, hloov sijhawm ua haujlwm lossis hloov cov dej num haujlwm lossis so haujlwm ib ntus, lossis so haujlwm thiaj li saib xyuas tus kws kho mob ua ntej yug menyuam. Koj kuj xaiv siv sijhawm mob rau kev saib xyuas tus kws kho mob ua ntej yug menyuam tau. Tej zaum muaj qee yam uas lub tuam txhab tsis tas ua raws kevcai.

Zoo rau yus paub:

Koj lub tuam txhab yuav tsis kom koj hloov koj txoj kev ua haujlwm vim koj xeeb tub lawm.

2. Thaum xeeb tub lossis tom qab yug tau menyuam tas ces los nyob tsev los so

Raws li txoj cai, koj los nyob tsev tau txog li 12 lub lim tiam uas lawv tsis them koj rau lub caij koj tseem xeeb tub lossis tom qab yug tau menyuam. Tsis zoo li Nomtswv tsab cai Tsev Neeg thiab Kev Muaj Mob Mus So (Family and Medical Leave Act (FMLA)), koj muaj cai so haujlwm txawm koj lub tuam txhab me los loj lossis koj tau ua haujlwm ntev los luv rau lub tuam txhab.

Thaum xeeb tub thiab tom qab yug tau menyuam tas ces los nyob tsev los so tau:

- ◆ tsis muaj peev xwm vim xeeb tub lossis muaj lwm yam mob thaum xeeb tub;
- ◆ thaum yug menyuam lossis coj ib tug menyuam los ua yus tus; lossis
- ◆ kom muaj sijhawm muaj kev sib raug zoo nrog ib tug menyuam uas coj los tu tiamsis tsis yog yus yug kiag lossis ib tug menyuam uas yus coj los ua yus tu.

Koj saiv tau thaum twg koj yuav los pib so, tiam sis yuav tsum so ntawm 12 lub hlis ua ntev txog rau 12 lub hlis tom qab yug tau menyuam lossis coj ib tug menyuam los ua yus tu. Sijhawm so no raug txo tsis tau rau sijhawm so rau kev saib xyuas tus kws kho mob ua ntej yug menyuam. Tej zaum koj siv tau koj lub tuam txhab cov txoj kev pab, xws li so hauj lwm vim muaj mob lossis kev tsis tau, yog hais tias koj muaj mob thaum koj xeeb tub lossis so kom koj cev zoo tom qab yug tau menyuam.

Zoo rau yus paub:

Minnesota tsab cai Tsev Neeg thiab Kev Muaj Mob Mus So, uas them nyiaj thaum so haujlwm vim xeeb tub lossis tom qab yug menyuam, yuav pib thaum lub 1 hli ntuj xyoo 2026.

3. Tso kua mis niam tom haujlwm

Qhov uas pub mis niam pab kom muaj kev noj qab haus huv dua thiab yuav tsis siv nyiaj mus kho mob npaud. Yog tias koj txiav txim siab tso niam mis tom haujlwm, koj lub tuam txhab, yuav tsum tso cai:

- ◆ sijhawm so rau koj mus tso kua mis niam; thiab
- ◆ ib qho chaw huv nraim thiab ruaj khov los tso kua mis uas:
 - tsis yog ib lub chav dej;
 - nraim tsis muaj neeg pom tau;
 - nyob ze rau ntawm chav ua haujlwm
 - cov neeg ua haujlwm thiab lwm cov neeg mus tsis tau rau hauv; thiab
 - yuav tsum muaj ib qho chaw ntxig uas toj tau hluavtaws xob.

Tej zaum muaj qee yam uas lub tuam txhab tsis tas ua raws kevcai.

Koj xaiv tau thaum twg koj yuav mus so mus koj tso kua mis, txawm hais tias yog thaum lub caij so uas tuam txhab them nyiaj, lub caij so uas tuam txhab tsis them nyiaj, xws li thaum so mus noj mov, lossis lwm lub caij so.

Zoo rau yus paub:

Koj qhov chaw ua haujlwm kuj txo nqi tes los yog kom koj ua haujlwm pauj cov sijhawm uas koj mus so tso mis niam thaum nyob pem haujlwm.

Ua cas thiaj pib tham tau

Koj twb npaj yuav qhia txoj xov no rau koj lub tuam txhab paub lawm los tsis tau? Ua raws li tej no.

Tsis txhob tos. Nrog koj lub tuam txhab tham ntxov es thiaj pab tau koj thiab koj lub tuam txhab.

Xav qhov zoo. Thaum tham txog txoj xov ces hais tias yeej yog ib qho zoo rau koj thiab koj lub tuam txhab tibi.

Hais kiag. Yeej tsis ua li cas rau koj qhia lub tuam txhab txog tej uas koj cheem tsum thiab tias koj muaj cai li cas.

Coj ib tug neeg ua haujlwm nrog koj. Xav zoo seb koj puas xav coj ib tub neeg ua haujlwm nrog koj mus tham txog tej yam koj xav tau thiab tej cai uas koj muaj,

Paub thiab qhia. Muab daim ntawv tseb no qhia rau koj lub tuam txhab, tus human resources manager lossis cov tawm suab rau qhov chaw ua haujlwm.

Paub tias koj muaj tej cai twg. Ib lub tuam txhab twg ua tsis tau phem, lossis ua tsis zoo, rau ib tug uas ua haujlwm thaum nws tsuas kom ua raws li tej cai uas nws muaj xwb.

Yog hais tias koj muaj kev txhawj xeeb nrog koj lub tuam txhab tham, tiv tauj peb txoj kev pab.

Zoo rau yus paub:

Minnesota Human Rights Act txwv tsis pub kev xaiv ntsej xaiv muag vim xeeb tub.

Mus nrhiav kev pab qhov twg ntxiv

Tiv tauj peb:

- ◆ yog koj muaj lus nug lossis xav paub ntxiv;
- ◆ yog tias koj lub tuam txhab tsis kam ua raws li txoj cai.

Peb nyob ntawm no los pab koj — thiab los pab tiv thaiv tej cai uas koj muaj!



Labor Standards

443 Lafayette Road N.

St. Paul, MN 55155

651-284-5075

800-342-5354

dli.mn.gov/newparents

dli.laborstandards@state.mn.us